The Permanent Mission of the Kingdom of Morocco to the United Nations New York



البعثة الدائمة للمملكة المفربية لدى الأمم المتحدة نيوبورك

TELEPHONE: (+1) 212 421-1580

FAX: (+1) 212 980-1512 / (+1) 212 421-7826

A MONSIEUR LE MINISTRE DES AFFAIRES ETRANGERES ET DE LA COOPERATION

DESTINATAIRE PRINCIPAL: CAB/1 MD/2 DG/8/1

CONFIDENTIEL

FAX No:

F/ **523** /JA/14

DATE:29/09/2014

PAGE(S):

(y compris celle-ci)

Objet:

69ème session de l'Assemblée Générale/Question Nationale : Journées des

26 et 27 Septembre 2014

Réf: M/F N° 519 du 26 septembre 2014

Faisant suite à mon envoi cité en référence, j'ai l'honneur de vous faire parvenir ci-joint, un tableau comparatif avec les 67ème et 68ème sessions de l'Assemblée Générale, des Journées des 26 et 27 Septembre 2014, et comportant les extraits de discours de certains pays sur notre question nationale.

A l'exception de la République Centrafricaine qui a soutenu la position du Maroc sur la question du Sahara et la Dominique qui a évoqué notre pays, dans le cadre de coopération Sud-sud, les autres intervenants qui ne sont autres que l'Algérie et ses « amis », ont fait part de ce qui suit :

L'Algérie, tout en encourageant le SG et son envoyé spécial à intensifier leurs efforts pour assurer le succès de leur œuvre de paix, a souligné que le prochain rapport du SG en Avril 2015, « devrait pouvoir honorer la doctrine des Nations Unies en matière de décolonisation ainsi que l'effectivité des résolutions du CS et de l'Assemblée Générale des Nations Unies ». (Ci-jointe, copie de la déclaration).

La Namibie, a pour la première fois fait le parallèle entre la question palestienne et le « Sahara Occidental », et a appelé la Communauté Internationale à les aider à « exercer leurs droits inaliénables à l'autodétermination ».

Le Mozambique a pour sa part, encouragé « la nouvelle initiative prise par le Président de l'Union Africaine, de nommer M. Joaquim Alberto Chissano, ancien Président de la République du Mozambique, en tant qu'envoyé spécial pour le P5 + l'Espagne, pour la recherche d'une solution qui assurera le respect du droit du peuple sahraoui à l'autodétermination, à qui le Mozambique réaffirme son soutien inconditionnel ».

Haute Considération,

L'Ambassadeur Représentant Permanent

Omar HILALE



Extraits de discours sur la Question Nationale du 26 et 27 Septembre 2014 Tableau Comparatif des 67ème, 68ème et 69eme session de l'Assemblée Générale

Poys	Extraits de discours de la 67 ^{ème} Session de l'AG 2012	Extraits de discours de la 68 ^{ème} Session de l'AG 2013	Extraits de discours de la 69 ^{ème} Session de l'AG 2014
Namibie	"For many decades, the people of Western Sahara have been denied their inalienable right to self-determination and independence. Namibia reiterates its call for the immediate and unconditional implementation of the UN Settlement Plan leading to the holding of a free and fair referendum in Western Sahara".	"The attainment of self-determination of peoples living under foreign occupation is one of the principles that this Organization was founded upon. In this regard, we reaffirm our solidarity with the people of Western Sahara, and call for the implementation of the UN Settlement Plan for Western Sahara".	"We call for the full implementation of all relevant UN Resolutions on Western Sahara and Palestine" The International community must fulfill its obligations and assist the people of Western Sahara and Palestine realize their inalienable rights to self-determination".
Republique Centrafricaine	_		"La République Centrafricaine est contre toutes velléités de partition et les menaces contre l'intégrité territoriale des nations. A ce titre elle soutient la position du Royaume du Maroc sur la question du Sahara et ce, conformément aux résolutions 1754 (2007) et 2152 (2014) du CS des Nations Unies." -
Algérie	« Attachée à l'autodétermination des peuples et au respect mutuel entre les nations, l'Algérie condamne toute violence et répression d'où qu'elles viennent. Nous continuons de croire que le dialogue et la négociation demeurent des moyens privilégiés pour le règlement des	L'Algérie qui est résolument attachée au droit des peuples à l'autodétermination soutient l'intensification des efforts de l'Envoyé spécial du Secrétaire Général des Nations Unies, Christopher Ross, en vue d'amener les deux parties au conflit, le Royaume du Maroc et le Front Polisario, à lever, par la négociation,	" l'évaluation d'ensemble que M. Ban Ki Moon est appelé a présenter en Avril 2015, sur la question du Sahara Occidental opposant le Royaume du Maroc et le Front Polisario devrait pouvoir honorer la doctrine des Nations Unies en

	urc/	T	
	différends. L'Algérie plaide pour que		matière de décolonisation ainsi
	le peuple du Sahara occidental	1 ' '	que l'effectivité des résolutions
1	exerce son droit à l'	déterminer librement son avenir.	du CS et de l'AG des NU.
	autodétermination. Nous exhortons le		L'Algérie dont l'appui au droit
	Maroc et le Front Polisario ÿ		inaliénable du peuple du
	s'engager, de bonne foi, dans des		Sahara Occidental a
	pourparlers formels, sous l'égide des		l'autodétermination est bien
	Nations Unies, afin de parvenir à une		établi, encourage le SG et son
	solution juste et durable, répondant		envoyé spécial l'Ambassadeur
	aux normes de la légalité		Christopher Ross a intensifier
	internationale ».		leurs efforts pour assurer le
	-		succès de leur œuvre de paix".
	Similarly, we reaffirm our support to	"It is in the context of this overall	"On the Western Sahara, we
	the involvement of the international	framework that, the Republic of	note with encouragement the
	Community in search for a	Mozambique continues to defend its	new initiative taken by the
	sustainable solution to the cause of	support to self-determination of the	Chairman of the African Union,
is the state of th	self-determination of the Western	Palestinian people; the existence of a	to appoint M. Joaquim Alberto
	Sahara. We cannot understand or	Palestinian State, based on the relevant	Chissano, former President of
Mozambique	accept the delays in conducting the	UN resolutions; and the two States	the Republic of Mozambique,
	referendum agreed upon by all	solution, in other words, Palestine and	as a special envoy to the
	parties under the auspices of the United Nations.	Israel living side-by-side and in an	P5+Spain an effort to step up
	orinea nations.	environment of peace and security;	the search for a solution that will
		also the self-determination of the	ensure the fulfillment of the right
		Saharawi People".	of the Sahrawi people to self
			determination, to which
			Mozambique reaffirms its
			unconditional support ".



البرانبر ALGERIA

الدورة التاسعة والستون للجمعية العامة للأمم المتحدة

النقاش العام

مداخلة معالي السيد رمطان لعمامرة وزير الشؤون الخارجية

نيويورك، في 27 سبتمبر 2014

بسم الله الرحمان الرحيم والصلاة والسلام على نبيه الكريم

السيد الرئيس، السيد الأمين العام، معالي الوزراء، أصحاب السعادة، السيدات و السادة،

أود بداية، أن أعرب عن إمتناني لترَوُّسِ السيد سام كوتيسا، وزير حارجية أوغندا، البلد الإفريقي الشقيق والصديق، أشغال هذه الدورة الهامة للجمعية العامة، مبديًا له تعاوننا الكامل. كما أغتنم هذه السانحة لأحيي الإنجازات التي قام بها الرئيس السابق السفير جون آش و أقدم كل التحية للسيد الأمين العام بان كي مون على إسهاماته القيمة في تفعيل دور و مهام الأمم المتحدة التي لا يتأتى الإستغناء عنها.

إن موضوع المناقشة العامة الذي يتمحور حول التطلعات المستقبلية للأحيال القادمة، يذكّرنا عشية انعقاد القمة العالمية حول برنامج التنمية لما بعد 2015 و على مشارف الإحتفاء بالذكرى 70 لإنشاء الأمم المتحدة، بالطابع الإستعجالي لتحديد الإلتزام إزاء نظام تعددية الأطراف المبني على القانون الدولي.

و أمام إستمرار الأزمة المتعددة الجوانب فإننا في حاجة إلى طموح و رؤية متكاملة لنجعل منظمة الأمم المتحدة صانعةً لحلول مستدامة للمشاكل الشاملة لعصرنا هذا.

السيد الرئيس،

إننا نراهن على أن أهداف التنمية المستدامة ستُسهِمُ في تحقيق عالم يُمَكِّنُ من توفير حماية فعلية للحقوق ومشاركة شاملة من الجميع و تقاسم الرفاهية، مع التركيز على المناطق المحرومة حيث يعيش 40% من السكان الأكثر عَوزًا في العالم.

في هذا السياق، سبق لبلدان عدم الإنحياز خلال الدورة الوزارية السابعة عشر (17) التي إحتضنتها الجزائر في ماي 2014، أن أعربت عن تأكيدها على وجاهة الحق في التنمية و الضرورة الملحة للقضاء على الفقر الذي يُشكّل الرِّهان الأكبر و الهدف المركزي لبرنامج التنمية لما بعد 2015. ستواصل الجزائر بذل جهودها لإبرام إتفاق شامل و طَمُوحٍ حول أهداف التنمية المستدامة و المناخ، بما في ذلك المسائل المتعلقة بالتصحر و التمكن من الموارد الجينية.

لهذا يتعين الوفاء، في المواعيد المحددة، بالتعهدات التي اتُخذت سواءاً بالنسبة للمساعدة العمومية للتنمية و مسار مونتيري و إعلان الدوحة و مؤتمر ريو+20.

و على مستوى الأمم المتحدة، فإن الجزائر التي تُنسِق عمل مجموعة بلدان عدم الإنحياز حول إعادة تنشيط دور الجمعية العامة ستواصل مساعيها الرامية لإستعادة صلاحيات هذه الهيئة الأكثر تمثيلاً للمنظومة الدولية.

و موازاةً مع ذلك، ستواصل بلادي جهودها بمعية شركائها ضمن لجنة العشر للإتحاد الإفريقي، لإصلاح مجلس الأمن و لوضع حدِّ للإححاف التاريخي المفروض على القارة الإفريقية و الذي يظل السبب الجوهري لنقص تمثيل و شرعية مجلس الأمن.

في هذا الجال، يجب تشجيع العمل على تقوية التعاون والشراكة المتعددة الأشكال بين الإتحاد الإفريقي و الأمم المتحدة، لاسيما على صعيد تسوية النزاعات و الأزمات التي لا تزال تُلقي بظلالها على إفريقيا وتعمل على تأخير إستكمال تحريرها من ربْقة الإستعمار.

ضمن هذا المنظور، فإن التقييم الشامل الذي سيقدمه السيد بان كي مون، في أفريل 2015، حول قضية الصحراء الغربية التي تتنازع عليها المملكة المغربية و جبهة البوليزاريو، يجب أن يؤكد عقيدة الأمم المتحدة فيما يخص مسألة تصفية الإستعمار و يبرز أهمية قرارات مجلس الأمن و الجمعية العامة للأمم المتحدة ذات الصلة.

إن الجزائر التي تساند بلا تردد حق شعب الصحراء الغربية غير القابل للتصرف في تقرير مصيره، تشجع الأمين العام و مبعوثه الخاص، السفير كريستوفر روس، على تكثيف جهودهما لتأمين نجاح مساعيهما الحميدة.

تتقاسم الجزائر مصيراً مشتركاً مع الشعوب المغاربية. هذا ما جعلها تخطط تنميتها الخاصة وتسييرها وفق منهج يشجع إندماج الفضاء الجيوسياسي الواسع الذي تشكل بلادي المكون المركزي فيه.

إن البرنامج الذي على أساسه أعيد إنتخاب رئيس الجمهورية السيد عبد العزيز بوتفليقة و خطة العمل الخماسية للحكومة يتمحوران حول تعميق الديمقراطية التساهمية و عصرنة العدالة و تكافؤ الفرص بين الرجل والمرأة و الحكامة الجيدة. كما أن المجهود الإقتصادي يتضمن استثمارات عمومية معتبرة بالنسبة لقطاعات الفلاحة و الصناعة و البيئة و تنويع جهاز الإنتاج و عصرنته على أساس أهداف تنافسية و إنعاش معتبر للنمو.

وبالموازاة، تعمل الجزائر على تطوير شَرَاكات إستراتيجية ذات منفعة متبادلة، تقوم على إحترام السيادة وتوازن المصالح لترقية فرص التعاون ومواجهة التحديات والتهديدات العابرة للحدود. هذه المقاربة في التعاون لا تتحمل الإجراءات الأحادية المجانب على غرار الحصار المفروض على كوبا.

السيد الرئيس،

إن التفشي المثير للإنشغال لوباء مرض فيروس "إيبولا" الذي اعتبرته منظمة الصحة العالمية "أولوية صحية عالمية طارئة" تُذكّر بصفة مأساوية الهشاشة الهيكلية لعوامل الأمن الإنساني و كذا مسؤولية المجموعة الدولية في التكفل بقضايا الصحة التي تعاني منها البلدان الفقيرة عديمة الوسائل و التي لا تشارك في صنع القرار. و تضم الجزائر صوتها لصوت الأمين العام للأمم المتحدة لحث وكالات المنظومة الأممية و المانحين من المنظمات غير الحكومية الأجرى على تقديم المساعدات الدولية الضرورية للدول الإفريقية التي تعاني من هذه الآفة على وجه السرعة.

إن هذا التهديد الوجودي، يضاف إلى كل التهديدات التي يتعين على إفريقيا أن تتكفل بها جماعياً لضمان نفضتها بما في ذلك التحديات في مجالي السلم و الأمن.

كنبطلب من الأطراف المالية، تقود الجزائر وساطة مكثفة بين الحكومة المالية و الحركات الناشطة في الشمال مع فريق يمثل إفريقيا والمجموعة الدولية قاطبة. إن إعتماد "خارطة الطريق للمفاوضات في إطار مسار الجزائر " و "إعلان وقف العداءات" هيأ الأرضية لإطلاق مفاوضات جوهرية إبتداءاً من أول سبتمبر بغية التوصل إلى إتفاق سلام شامل و نهائي.

إن قيام هذه المحادثات يُشكل مبعث إرتياح على اعتبار أنه تزامن مع تحرير الدبلوماسيين الجزائريين الأحيرين المحتجزين قرابة ثلاثة سنوات من قبل مجموعة إرهابية. و أغتنم هذه السانحة لأنحني أمام روحي قنصلنا بقاو و نائبه اللّذين فقدًا الحياة أثناء إحتجازهما.

أما الوضع في ليبيا فإنه ما فتئ يتدهور خلال السنوات الثلاث الأخيرة. و قد حاءت المبادرة الجزائرية المزدوجة المتمثلة في وضع إطار تحرك مشترك لكل دول حوار ليبيا و كذا إطلاق حوار شامل من أجل المصالحة الوطنية وتقوية مؤسسات الدولة، لتقديم مساهمة نوعية في تحقيق السلام المنشود للشعب الليبي الشقيق.

تتطلب هذه الظروف الإقليمية الصعبة تكثيف جهود مكافحة الجماعات الإرهابية الناشطة في الساحل و الروابط التي أقامتها مع شبكات تجارة المخدرات والجريمة المنظمة. وفي إطار المنتدى العالمي لمكافحة الإرهاب، ستتابع الجزائر تعاونها سيما و أنها تترأس مُناصفةً فريق العمل المتعلق بالساحل ومسائل تأمين الحدود وكذا الوقاية من الإختطاف مقابل فدية من قبل الجماعات الإرهابية، عملا بالتوصيات الصادرة عن ورشة الجزائر التي نظمت في سبتمبر 2013 حول هذا الموضوع والقرارات ذات الصلة للجمعية العامة و مجلس الأمن للأمم المتحدة.

وفي نفس السياق، تُسجل الجزائر بإهتمام نتائج الإجتماع رفيع المستوى لجملس الأمن حول الإرهاب والمحاربين الأجانب الذي بادر بتنظيمه الرئيس أوباما وكذا التعبئة الدولية الراهنة لمكافحة الإرهاب العابر للحدود المتفاقم خطره في العراق وسوريا. إن إغتيال الرعية الفرنسي Hervé GOURDEL يبرز ضرورة تدعيم التعاون في مجال مكافحة الإرهاب في جميع أشكاله.

السيد الرئيس،

إن التقلبات التي تؤثر في حياة شعوب الشرق الأوسط تضيف تساؤلات تستوقف، بصفة مستمرة، المجموعة الدولية أمام المأساة المفروضة على الشعب الفلسطيني. إن تاريخ الإنسانية يعلمنا أن المواجهات المسلحة تحمل في ذاتها بذور النزاعات ولا يُكتب الدوام إلا للحلول المُتسِمة بالعدل والمطابقة للقانون. ويتعين تناول القضية الفلسطينية والأزمة السورية من خلال هذا التصور.

و أغتنم هذه الفرصة، لأحيي الجهودات التي بذلها إبن بلدي السيد الأخضر الإبراهيمي وأجدد دعمنا لخليفته ستافان دي مستورا.

إن المؤتمر التاسع للدول الأطراف في معاهدة عدم انتشار الأسلحة النووية، يجب أن يجسد التكامل الوثيق بين أهداف نزع السلاح وعدم انتشار الأسلحة النووية وترقية الإستعمالات السلمية للذرة. وما من شك أن الطريق لا يزال طويلا أمام تحرير العالم من أسلحة الدمار الشامل. إن دعم سلطة المعاهدة يمر كذلك بدخول معاهدة التحريم الكامل للتجارب النووية حيز التنفيذ و إقامة مناطق خالية من الأسلحة النووية، سيما في الشرق الأوسط مثلما يدعو إليه التوافق الدولي حول هذه الإشكالية حتى يتم في كل الأحوال ضمان قداسة الحياة الإنسانية.

إن الجزائر العضو في مجلس حقوق الإنسان التي يحدوها شعور عال بالمسؤولية، تسهم بفعالية في ترقية الطابع العالمي والمترابط لحقوق الإنسان.

بتوجيهات خاصة من رئيس الجمهورية السيد عبد العزيز بوتفليقة، تعمل السُّلطات الجزائرية على مرافقة تحسين مستوى معيشة المواطنين بإنجازات جديدة، مثلما تدل عليه، على سبيل المثال لا الحصر، القوانين الأخيرة القاضية

بتجريم العنف ضد الأطفال والنساء وتدعيم الحماية المادية بتكريس حقوق النساء المطلقات. كل هذه التطورات التشريعية تضاف إلى النجاحات السياسية والمؤسساتية للمرأة الجزائرية فيما يتعلق بحصولها على مقاعد في الجالس المنتخبة و في الحكومة.

السيد الرئيس،

إن الاحتفال، سنة 2015، بالذكرى السبعين لإنشاء منظمة الأمم المتحدة، يجب أن يكون فرصة لتحديد إلتزام كل الدول الأعضاء بإعطاء نفس جديد، و نجاعة و مصداقية أكبر، لنظام تعددية الأطراف. وتقع علينا المسؤولية المشتركة لتحسيد إقامة عالم أكثر أمنًا و أكثر عدلاً و أكثر تضامنًا.

إن هذه الوقفة المتميزة والمتسمة بتقاسم شعوبنا القيم المؤسِسة، والذي يجب أن يُؤكّد بالأفعال، أنه حيال المحاوف و الشعور بعدم اليقين و الحوف و الحاجة التي تطبع عالم اليوم، فإن منظمة الأمم المتحدة تستحق، بجدارة، وصفها بأنها آخر ملاذ للتطلعات الإنسانية.

أشكركم على كرم الإصغاء.